

Instrukcja bezpieczeństwa / Safety instruction

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:

1. Produkt jest elementem kostiumu – nie jest obuwem codziennego użytku.
2. Ryzyko poślizgnięcia się na śliskich powierzchniach z powodu braku odpowiedniej przyczepności podeszwy.
3. Ryzyko potknięcia się lub urazu w przypadku noszenia na nierównej nawierzchni lub schodach.
4. Nieprzeznaczone do aktywnego biegania, skakania ani sportów.
5. Produkt nie jest zabawką – nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 roku życia bez nadzoru osoby dorosłej.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Używać wyłącznie jako część stroju na przebrania, w bezpiecznych warunkach domowych lub podczas uroczystości.
2. Unikać noszenia na śliskich, mokrych, nierównych lub nieutwardzonych powierzchniach.
3. Nie używać do zabaw wymagających biegania, skakania lub wspinaczki.
4. W przypadku uszkodzenia produktu – zaprzestać używania.
5. Po każdym użyciu sprawdzić stan podeszwy i materiału.

Utylizacja:

1. Wyrzucić do odpadów komunalnych.
2. Nie palić w warunkach domowych.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, with the elderly and people with mobility impairments in mind.

Risk analysis:

1. The product is part of a costume – not suitable for everyday footwear use.
2. Risk of slipping on smooth or wet surfaces due to insufficient sole grip.
3. Risk of tripping or injury when worn on uneven surfaces or stairs.
4. Not suitable for running, jumping, or sports activities.
5. The product is not a toy – not intended for children under 14 years without adult supervision.

Safe use instructions:

1. Use only as part of a costume, in safe indoor conditions or during celebrations.
2. Avoid wearing on slippery, wet, uneven, or unpaved surfaces.
3. Do not use for play involving running, jumping, or climbing.
4. If the product is damaged – discontinue use immediately.
5. Check the sole and material condition after each use.

Disposal:

1. Dispose of in household waste.
2. Do not burn at home.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s Nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění byla formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik:

1. Produkt je součástí kostýmu – není určen pro každodenní nošení.
2. Riziko uklouznutí na kluzkých površích kvůli nedostatečné přilnavosti podrážky.
3. Riziko zakopnutí nebo úrazu při nošení na nerovném povrchu nebo schodech.
4. Nevhodné pro běhání, skákání nebo sportovní aktivitu.
5. Produkt není hračka – nevhodné pro děti do 14 let bez dozoru dospělé osoby.

Pokyny pro bezpečné používání:

1. Používejte pouze jako součást kostýmu v bezpečném domácím prostředí nebo během oslav.
2. Vyhněte se nošení na klzkých, mokrých, nerovných nebo nepevných površích.
3. Nepoužívejte při hrách zahrnujících běhání, skákání nebo lezení.
4. Při poškození produktu okamžitě přestaňte používat.
5. Po každém použití zkontrolujte stav podrážky a materiálu.

Likvidace:

1. Vyhodte do komunálního odpadu.
2. Nespalujte doma.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík:

1. Produkt je súčasťou kostýmu – nie je určený na každodenné nosenie.
2. Riziko pošmyknutia na klzkých povrchoch kvôli nedostatočnej priľnavosti podrážky.
3. Riziko zakopnutia alebo úrazu pri nosení na nerovnom povrchu alebo schodoch.
4. Nevhodné na beh, skákanie alebo športové aktivity.
5. Produkt nie je hračka – nevhodné pre deti do 14 rokov bez dozoru dospelé osoby.

Pokyny pre bezpečné používanie:

1. Používajte iba ako súčasť kostýmu v bezpečných podmienkach doma alebo počas osláv.
2. Vyhýbajte sa noseniu na klzkých, mokrých, nerovných alebo nepevných povrchoch.
3. Nepoužívajte pri hrách zahrňajúcich beh, skákanie alebo lezenie.
4. Pri poškodení produktu prestaňte okamžite používať.
5. Po každom použití skontrolujte stav podrážky a materiálu.

Likvidácia:

1. Vyhodte do komunálneho odpadu.
2. Nespaľujte doma.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, wobei ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität berücksichtigt wurden.

Risikoanalyse:

1. Das Produkt ist Teil eines Kostüms – nicht für den täglichen Gebrauch als Schuh geeignet.
2. Rutschgefahr auf glatten oder nassen Oberflächen aufgrund mangelnder Sohlengriffigkeit.
3. Stolper- oder Verletzungsgefahr beim Tragen auf unebenem Untergrund oder Treppen.
4. Nicht geeignet für Rennen, Springen oder sportliche Aktivitäten.
5. Das Produkt ist kein Spielzeug – nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren ohne Aufsicht eines Erwachsenen.

Anweisungen für sicheren Gebrauch:

1. Nur als Teil eines Kostüms in sicheren Innenräumen oder bei Feierlichkeiten verwenden.
2. Vermeiden Sie das Tragen auf rutschigen, nassen, unebenen oder unbefestigten Oberflächen.
3. Nicht bei Spielen verwenden, die Rennen, Springen oder Klettern beinhalten.
4. Bei Beschädigung des Produkts die Verwendung sofort einstellen.
5. Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch den Zustand der Sohle und des Materials.

Entsorgung:

1. Über den Hausmüll entsorgen.
2. Nicht zu Hause verbrennen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від ризиків, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані простою та зрозумілою мовою з

урахуванням потреб літніх людей та людей з обмеженими можливостями.

Аналіз ризиків:

1. Продукт є частиною костюма – не підходить для щоденного використання як взуття.
2. Ризик посковзнутися на слизьких або вологих поверхнях через недостатнє зчеплення підошви.
3. Ризик спіткнутися або травмуватися при носінні на нерівній поверхні або сходах.
4. Не призначено для бігу, стрибків або занять спортом.
5. Продукт не є іграшкою – не підходить для дітей до 14 років без нагляду дорослого.

Інструкція з безпечного використання:

1. Використовуйте лише як частину костюма в безпечних домашніх умовах або під час свят.
2. Уникайте носіння на слизьких, вологих, нерівних або незабетонованих поверхнях.
3. Не використовуйте для ігор, що включають біг, стрибки або лазіння.
4. У разі пошкодження продукту – негайно припинити використання.
5. Після кожного використання перевіряйте стан підошви та матеріалу.

Утилізація:

1. Викидати у побутові відходи.
2. Не спалювати вдома.

Română

Prezentele instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor care pot apărea din utilizarea incorectă. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și persoanele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:

1. Produsul face parte dintr-un costum – nu este destinat utilizării zilnice ca încălțăminte.
2. Risc de alunecare pe suprafețe netede sau umede din cauza lipsei de aderență a tălpii.
3. Risc de împiedicare sau accidentare atunci când sunt purtate pe suprafețe denivelate sau pe scări.
4. Nu este destinat pentru alergare, sărituri sau activități sportive.

5. Produsul nu este o jucărie – nu este recomandat copiilor sub 14 ani fără supravegherea unui adult.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

1. Folosiți doar ca parte a unui costum, în condiții sigure în interior sau în timpul sărbătorilor.
2. Evitați purtarea pe suprafețe alunecoase, umede, denivelate sau neasfaltate.
3. Nu folosiți pentru jocuri care implică alergare, sărituri sau cățărare.
4. În caz de deteriorare a produsului – opriți imediat utilizarea.
5. Verificați starea tălpii și a materialului după fiecare utilizare.

Eliminare:

1. Aruncați în gunoiul menajer.
2. Nu ardeți în casă.

Magyar

Ezen biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásainak megfelelően készültek. Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő kockázatok ellen. Az figyelmeztetések egyszerű és érthető formában kerültek megfogalmazásra, különös tekintettel az idősekre és a mozgáskorlátozott személyekre.

Kockázatelemzés:

1. A termék egy jelmez része – nem alkalmas mindennapi lábbelinek.
2. Csúszásveszély sima vagy nedves felületeken a talp tapadóképességének hiánya miatt.
3. Botlás vagy sérülés veszélye egyenetlen talajon vagy lépcsőkön való viseléskor.
4. Nem alkalmas futáshoz, ugráláshoz vagy sporttevékenységekhez.
5. A termék nem játék – 14 év alatti gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

Biztonságos használat:

1. Csak jelmez részeként használja biztonságos beltéri körülmények között vagy ünnepségeken.
2. Kerülje a használatot csúszós, nedves, egyenetlen vagy burkolatlan felületeken.
3. Ne használja futás, ugrás vagy más intenzív játékok során.
4. Sérülés esetén a használatot azonnal abba kell hagyni.

5. Minden használat után ellenőrizze a talp és az anyag állapotát.

Hulladékkezelés:

1. Háztartási hulladékban helyezze el.
2. Ne égesse el otthon.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рисковете, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по ясен и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и хората с ограничена подвижност.

Анализ на рисковете:

1. Продуктът е част от костюм – не е подходящ за ежедневна употреба като обувки.
2. Опасност от подхлъзване на гладки или мокри повърхности поради липса на подходящо сцепление на подметката.
3. Опасност от спъване или нараняване при носене върху неравни повърхности или стълби.
4. Не е предназначено за тичане, скачане или спортни дейности.
5. Продуктът не е играчка – не е подходящ за деца под 14 години без надзор от възрастен.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Използвайте само като част от костюм при безопасни условия на закрито или по време на тържества.
2. Избягвайте носенето на хлъзгави, мокри, неравни или незапечатани повърхности.
3. Не използвайте за игри, включващи тичане, скачане или катерене.
4. При повреда на продукта – незабавно прекратете употребата.
5. Проверявайте състоянието на подметката и материала след всяка употреба.

Изхвърляне:

1. Изхвърляйте в битовите отпадъци.
2. Не изгаряйте в домашни условия.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν εκπονηθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική

ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων:

1. Το προϊόν είναι μέρος στολής – δεν είναι κατάλληλο για καθημερινή χρήση ως υποδήματα.
2. Κίνδυνος ολίσθησης σε λείες ή υγρές επιφάνειες λόγω ανεπαρκούς πρόσφυσης της σόλας.
3. Κίνδυνος σκοντάμματος ή τραυματισμού όταν φοριούνται σε ανώμαλο έδαφος ή σκάλες.
4. Δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο, άλματα ή αθλητικές δραστηριότητες.
5. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι – ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 14 ετών χωρίς επίβλεψη ενήλικα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Χρησιμοποιήστε μόνο ως μέρος στολής σε ασφαλείς εσωτερικούς χώρους ή κατά τη διάρκεια εορτασμών.
2. Αποφύγετε τη χρήση σε ολισθηρές, υγρές, ανώμαλες ή μη στρωμένες επιφάνειες.
3. Μην το χρησιμοποιείτε για παιχνίδια που περιλαμβάνουν τρέξιμο, άλματα ή αναρρίχηση.
4. Σε περίπτωση ζημιάς του προϊόντος – διακόψτε αμέσως τη χρήση.
5. Ελέγχετε την κατάσταση της σόλας και του υλικού μετά από κάθε χρήση.

Απόρριψη:

1. Πετάξτε στα οικιακά απορρίμματα.
2. Μην καίτε στο σπίτι.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprasta ir suprantama forma, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė:

1. Produktas yra kostiumo dalis – netinka naudoti kaip kasdieninę avalynę.
2. Paslydimas pavojus ant slidžių arba šlapių paviršių dėl nepakankamo pado sukibimo.

3. Uzkliuvimo ar traumų rizika vaikstant nelygiu paviršiumi ar laiptais.
4. Nenaudoti bėgimui, šokinėjimui ar sporto veiklai.
5. Produktas nėra žaislas – netinka vaikams iki 14 metų be suaugusiojo priežiūros.

Saugus naudojimas:

1. Naudoti tik kaip kostiumo dalį saugioje aplinkoje patalpose arba per šventes.
2. Vengti avėti ant slidžių, šlapių, nelygių ar neasfaltuotų paviršių.
3. Nenaudoti žaidimams, kuriuose yra bėgimas, šokinėjimas ar laipiojimas.
4. Esant produkto pažeidimams – nedelsiant nutraukti naudojimą.
5. Po kiekvieno naudojimo patikrinti pado ir medžiagos būklę.

Atliekų šalinimas:

1. Išmesti į buitines atliekas.
2. Nedeginti namuose.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir izstrādātas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas, nepareizi izmantojot produktu. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotām kustībām.

Riska analīze:

1. Produkts ir daļa no kostīma – nav piemērots ikdienas apaviem.
2. Risks pāslīdēt uz gludām vai slapjām virsmām nepietiekamas zoles sāķeres dēļ.
3. Risks paklupt vai gūt traumas, valkājot uz nelīdzenām virsmām vai kāpnēm.
4. Nav piemērots skriešanai, lēkšanai vai sporta aktivitātēm.
5. Produkts nav rotālieta – nav paredzēts bērniem līdz 14 gadu vecumam bez pieaugušā uzraudzības.

Droša lietošana:

1. Izmantot tikai kā kostīma sastāvdaļu drošos iekštelu apstākļos vai svētku laikā.
2. Izvairīties no valkāšanas uz slideniem, slapjiem, nelīdzeniem vai nebruģētiem segumiem.
3. Neizmantot spēlēm, kas ietver skriešanu, lēkšanu vai kāpšanu.

4. Ja produkts ir bojāts – nekavējoties pārtraukt lietošanu.
5. Pēc katras lietošanas pārbaudīt zoles un materiāla stāvokli.

Atkritumu apsaimniekošana:

1. Izvest sadzīves atkritumos.
2. Nededzināt mājās.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee yleistä tuoteturvallisuutta (GPSR). Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä vaaroilta, joita voi aiheutua väärinkäytöstä. Varoitukset on esitetty yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, erityisesti ikääntyneiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden tarpeet huomioon ottaen.

Riskianalyysi:

1. Tuote on osa pukua – ei sovellu päivittäiseksi jalkineeksi.
2. Liukastumisvaara liukkailla tai märillä pinnoilla heikon pohjan pidon vuoksi.
3. Kompastumis- tai loukkaantumisvaara epätasaisilla pinnoilla tai portaissa.
4. Ei sovellu juoksemiseen, hyppimiseen tai urheiluun.
5. Tuote ei ole lelu – ei sovi alle 14-vuotiaille ilman aikuisen valvontaa.

Turvallinen käyttö:

1. Käytettävä vain osana pukua turvallisissa sisätiloissa tai juhlatilaisuuksissa.
2. Vältä käyttöä liukkailla, märillä, epätasaisilla tai päällystämättömillä pinnoilla.
3. Älä käytä leikeissä, joissa juostaan, hypitään tai kiivetään.
4. Tuotteen vahingoittuessa lopeta käyttö välittömästi.
5. Tarkista pohjan ja materiaalin kunto jokaisen käytön jälkeen.

Jätteiden käsittely:

1. Hävitä kotitalousjätteeseen.
2. Älä polta kotona.

Hrvatski

Ove upute za sigurnost pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir potrebe starijih osoba i osoba s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika:

1. Proizvod je dio kostima – nije prikladan za svakodnevno korištenje kao obuća.
2. Rizik od klizanja na glatkim ili mokrim površinama zbog nedostatka prijanjanja potplata.
3. Rizik od spoticanja ili ozljede pri nošenju na neravnom terenu ili stepenicama.
4. Nije namijenjen za trčanje, skakanje ili sportske aktivnosti.
5. Proizvod nije igračka – neprikladno za djecu mlađu od 14 godina bez nadzora odrasle osobe.

Sigurna uporaba:

1. Koristiti samo kao dio kostima u sigurnim unutarnjim prostorima ili tijekom proslava.
2. Izbjegavati nošenje na skliskim, mokrim, neravnim ili neasfaltiranim površinama.
3. Ne koristiti za igre koje uključuju trčanje, skakanje ili penjanje.
4. Ako je proizvod oštećen – odmah prekinuti korištenje.
5. Provjeriti stanje potplata i materijala nakon svake uporabe.

Odlaganje:

1. Odložiti u kućni otpad.
2. Ne spaljivati kod kuće.

Slovenščina

Ti varnostni nasveti so pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjeni so zaščititi uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, pri čemer so upoštevane potrebe starejših oseb ter oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganja:

1. Izdelek je del kostuma – ni primeren za vsakodnevno nošenje kot obutev.
2. Nevarnost zdrsa na gladkih ali mokrih površinah zaradi nezadostnega oprijema podplata.

3. Nevarnost spotikanja ali poškodb pri nošenju na neravnih površinah ali stopnicah.
4. Ni primerno za tek, skakanje ali športne aktivnosti.
5. Izdelek ni igračka – ni primeren za otroke, mlajše od 14 let, brez nadzora odrasle osebe.

Navodila za varno uporabo:

1. Uporabljajte le kot del kostuma v varnih notranjih prostorih ali med praznovanji.
2. Izogibajte se nošenju na spolzkih, mokrih, neravnih ali neasfaltiranih površinah.
3. Ne uporabljajte pri igrah, ki vključujejo tek, skakanje ali plezanje.
4. Ob poškodbi izdelka takoj prenehajte z uporabo.
5. Po vsaki uporabi preverite stanje podplata in materiala.

Odstranjevanje:

1. Odložite v gospodinjske odpadke.
2. Ne sežigajte doma.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques :

1. Le produit fait partie d'un costume – non adapté comme chaussure de tous les jours.
2. Risque de glissade sur des surfaces lisses ou mouillées en raison du manque d'adhérence de la semelle.
3. Risque de trébuchement ou de blessure lorsqu'il est porté sur des surfaces inégales ou des escaliers.
4. Non adapté pour courir, sauter ou pratiquer des activités sportives.
5. Le produit n'est pas un jouet – déconseillé aux enfants de moins de 14 ans sans surveillance d'un adulte.

Instructions d'utilisation en toute sécurité :

1. À utiliser uniquement comme partie d'un costume, dans des conditions intérieures sûres ou lors de fêtes.

2. Éviter de porter sur des surfaces glissantes, mouillées, inégales ou non pavées.
3. Ne pas utiliser pour des jeux impliquant de courir, sauter ou grimper.
4. En cas de dommage au produit – cesser immédiatement l'utilisation.
5. Vérifier l'état de la semelle et des matériaux après chaque utilisation.

Élimination :

1. Jeter avec les déchets ménagers.
2. Ne pas brûler à domicile.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias se han redactado de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos:

1. El producto forma parte de un disfraz – no es adecuado como calzado de uso diario.
2. Riesgo de resbalar en superficies lisas o mojadas debido a la falta de agarre de la suela.
3. Riesgo de tropiezo o lesiones al llevarlo en superficies irregulares o escaleras.
4. No es adecuado para correr, saltar o actividades deportivas.
5. El producto no es un juguete – no apto para niños menores de 14 años sin la supervisión de un adulto.

Instrucciones de uso seguro:

1. Usar únicamente como parte de un disfraz, en interiores seguros o durante celebraciones.
2. Evitar usar en superficies resbaladizas, mojadas, irregulares o sin pavimentar.
3. No utilizar en juegos que impliquen correr, saltar o trepar.
4. Si el producto está dañado – suspender inmediatamente su uso.
5. Comprobar el estado de la suela y del material después de cada uso.

Eliminación:

1. Desechar en la basura doméstica.

2. No quemar en casa.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna har utformats på ett enkelt och lättförståeligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys:

1. Produkten är en del av en dräkt – inte lämplig som vardagssko.
2. Risk för halka på släta eller våta ytor på grund av bristande grepp i sulan.
3. Risk för att snubbla eller skada sig vid användning på ojämna ytor eller trappor.
4. Ej lämplig för löpning, hopp eller sportaktiviteter.
5. Produkten är ingen leksak – ej lämplig för barn under 14 år utan vuxens tillsyn.

Säker användning:

1. Använd endast som en del av en dräkt, i säkra inomhusmiljöer eller under festligheter.
2. Undvik att använda på hala, våta, ojämna eller obelagda ytor.
3. Använd inte för lekar som innebär löpning, hopp eller klättring.
4. Vid skador på produkten – sluta använda omedelbart.
5. Kontrollera skons sula och materialets skick efter varje användning.

Kassering:

1. Kassera som hushållsavfall.
2. Bränn inte hemma.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores de riscos decorrentes de utilização inadequada. Os avisos foram redigidos de forma simples e compreensível, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos:

1. O produto faz parte de um traje – não é adequado como calçado diário.

2. Risco de escorregar em superfícies lisas ou molhadas devido à falta de aderência da sola.
3. Risco de tropeçar ou lesionar-se ao usá-lo em superfícies irregulares ou escadas.
4. Não adequado para correr, saltar ou atividades desportivas.
5. O produto não é um brinquedo – não adequado para menores de 14 anos sem supervisão de um adulto.

Instruções de utilização segura:

1. Utilizar apenas como parte de um traje, em ambientes interiores seguros ou durante celebrações.
2. Evitar usar em superfícies escorregadias, molhadas, irregulares ou não pavimentadas.
3. Não utilizar em brincadeiras que envolvam corrida, salto ou escalada.
4. Se o produto estiver danificado – parar imediatamente de utilizar.
5. Verificar o estado da sola e do material após cada utilização.

Eliminação:

1. Eliminar com o lixo doméstico.
2. Não queimar em casa.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn geformuleerd in eenvoudige en begrijpelijke taal, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse:

1. Het product is onderdeel van een kostuum – niet geschikt als dagelijks schoeisel.
2. Risico op uitglijden op gladde of natte oppervlakken door gebrek aan grip van de zool.
3. Risico op struikelen of verwonding bij gebruik op oneffen oppervlakken of trappen.
4. Niet geschikt voor rennen, springen of sportieve activiteiten.
5. Het product is geen speelgoed – niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar zonder toezicht van een volwassene.

Instructies voor veilig gebruik:

1. Alleen gebruiken als onderdeel van een kostuum, in veilige binnenruimten of tijdens feesten.
2. Vermijd gebruik op gladde, natte, oneffen of onverharde oppervlakken.
3. Niet gebruiken voor spelletjes waarbij wordt gerend, gesprongen of geklommen.
4. Bij beschadiging van het product – onmiddellijk stoppen met gebruiken.
5. Controleer na elk gebruik de zool en het materiaal.

Verwijdering:

1. Verwijderen met huishoudelijk afval.
2. Niet thuis verbranden.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi:

1. Il prodotto fa parte di un costume – non è adatto come calzatura quotidiana.
2. Rischio di scivolare su superfici lisce o bagnate a causa della scarsa aderenza della suola.
3. Rischio di inciampare o ferirsi utilizzandolo su superfici irregolari o scale.
4. Non adatto per correre, saltare o attività sportive.
5. Il prodotto non è un giocattolo – non adatto a bambini sotto i 14 anni senza la supervisione di un adulto.

Istruzioni per un uso sicuro:

1. Utilizzare solo come parte di un costume, in ambienti interni sicuri o durante feste.
2. Evitare di indossare su superfici scivolose, bagnate, irregolari o non asfaltate.
3. Non utilizzare per giochi che comportano corsa, salto o arrampicata.
4. In caso di danni al prodotto – interrompere immediatamente l'uso.
5. Controllare lo stato della suola e del materiale dopo ogni utilizzo.

Smaltimento:

1. Smaltire nei rifiuti domestici.
2. Non bruciare in casa.

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Użytkowanie:

- Buty przeznaczone są wyłącznie jako element kostiumu do zabaw przebieranych i uroczystości.
- Nie nadają się do codziennego użytkowania ani do intensywnych zabaw na zewnątrz.
- Należy unikać noszenia na śliskich, mokrych, nierównych lub nieutwardzonych powierzchniach.
- Nie stosować do biegania, skakania, wspinania ani innych aktywności sportowych.

Pielęgnacja:

- Czyścić delikatnie wilgotną szmatką.
- Nie stosować detergentów, wybielaczy ani środków ściernych.
- Suszyć naturalnie, unikać suszenia na grzejnikach i w bezpośrednim słońcu.

Utylizacja:

- Utylizować z odpadami komunalnymi.
 - Nie spalać w warunkach domowych.
-

English

Usage:

- Shoes are intended solely as part of a costume for dress-up play and celebrations.
- Not suitable for daily use or intense outdoor play.
- Avoid wearing on slippery, wet, uneven, or unpaved surfaces.
- Do not use for running, jumping, climbing, or other sports activities.

Care:

- Clean gently with a damp cloth.
- Do not use detergents, bleach, or abrasive cleaners.
- Air dry only; avoid drying on heaters or in direct sunlight.

Disposal:

- Dispose of with household waste.
 - Do not burn at home.
-

Čeština

Použití:

- Boty jsou určeny výhradně jako součást kostýmu pro maškarní hry a oslavy.
- Nejsou vhodné pro každodenní nošení ani pro intenzivní venkovní aktivity.
- Vyhněte se nošení na kluzkých, mokrých, nerovných nebo nebezpečných površích.
- Nepoužívejte k běhání, skákání, lezení ani jiným sportovním aktivitám.

Údržba:

- Čistěte jemně vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte detergenty, bělidla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Sušte pouze na vzduchu; vyhýbejte se sušení na radiátoru nebo na přímém slunci.

Likvidace:

- Zlikvidujte spolu s komunálním odpadem.
 - Nespálujte doma.
-

Slovenčina**Použitie:**

- Topánky sú určené výhradne ako súčasť kostýmu na prezliekanie a oslavy.
- Nie sú vhodné na každodenné nosenie ani na intenzívne aktivity vonku.
- Vyhnite sa noseniu na klzkých, mokrých, nerovných alebo nespevnených povrchoch.
- Nepoužívajte na beh, skákanie, lezenie alebo iné športové aktivity.

Údržba:

- Jemne čistite vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte detergenty, bielidlá ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Sušte len na vzduchu; vyhýbajte sa sušeniu na radiátore alebo na priamom slnku.

Likvidácia:

- Vyhodzte do komunálneho odpadu.
 - Nespálujte doma.
-

Deutsch**Verwendung:**

- Die Schuhe sind ausschließlich als Teil eines Kostüms für Verkleidungsspiele und Feierlichkeiten gedacht.

- Nicht für den täglichen Gebrauch oder intensive Outdoor-Aktivitäten geeignet.
- Vermeiden Sie das Tragen auf rutschigen, nassen, unebenen oder unbefestigten Oberflächen.
- Nicht für Laufen, Springen, Klettern oder andere sportliche Aktivitäten verwenden.

Pflege:

- Mit einem feuchten Tuch vorsichtig reinigen.
- Keine Reinigungsmittel, Bleichmittel oder scheuernden Mittel verwenden.
- Nur an der Luft trocknen lassen; vermeiden Sie das Trocknen auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.

Entsorgung:

- Über den Hausmüll entsorgen.
 - Nicht zu Hause verbrennen.
-

Українська**Використання:**

- Взуття призначене виключно як частина костюму для рольових ігор та свят.
- Не підходить для щоденного використання або інтенсивних ігор на вулиці.
- Уникайте носіння на слизьких, мокрих, нерівних або непокритих поверхнях.
- Не використовувати для бігу, стрибків, лазіння або інших спортивних активностей.

Догляд:

- Обережно чистити вологою ганчіркою.
- Не використовувати мийні засоби, відбілювачі чи абразивні засоби.
- Сушити тільки на повітрі; уникати сушіння на радіаторах або під прямим сонцем.

Утилізація:

- Викидати у побутові відходи.
 - Не спалювати вдома.
-

Română**Utilizare:**

- Pantofii sunt destinați exclusiv ca parte a unui costum pentru jocuri de rol și sărbători.
- Nu sunt potriviți pentru utilizare zilnică sau activități intense în aer liber.
- Evitați purtarea pe suprafețe alunecoase, umede, denivelate sau neasfaltate.

- Nu utilizați pentru alergare, sărituri, cățărare sau alte activități sportive.

Îngrijire:

- Curățați delicat cu o cârpă umedă.
- Nu utilizați detergenți, înălbitori sau produse abrazive.
- Uscați doar la aer; evitați uscarea pe radiatoare sau în lumina directă a soarelui.

Eliminare:

- Aruncați în gunoiul menajer.
 - Nu ardeți în casă.
-

Magyar

Használat:

- A cipők kizárólag jelmez részeként használhatók szerepjátékhoz és ünnepségekhez.
- Nem alkalmasak mindennapi használatra vagy intenzív szabadtéri tevékenységekre.
- Kerülje a viselést csúszós, nedves, egyenetlen vagy burkolatlan felületeken.
- Ne használja futáshoz, ugráláshoz, mászáshoz vagy más sporttevékenységekhez.

Tisztítás:

- Finoman tisztítsa nedves ruhával.
- Ne használjon mosószereket, fehérítőt vagy súrolószereket.
- Csak levegőn szárítsa; kerülje a szárítógépet, radiátort vagy közvetlen napfényt.

Hulladékkezelés:

- Dobja a háztartási hulladékba.
 - Ne égesse el otthon.
-

Български

Употреба:

- Обувките са предназначени само като част от костюм за ролеви игри и празненства.
- Не са подходящи за ежедневна употреба или интензивни външни игри.
- Избягвайте носене върху хлъзгави, мокри, неравни или неасфалтирани повърхности.
- Не използвайте за тичане, скачане, катерене или други спортни дейности.

Поддръжка:

- Почиствайте внимателно с влажна кърпа.

- Не използвайте препарати, белина или абразивни средства.
- Сушете само на въздух; избягвайте сушене върху радиатори или на пряка слънчева светлина.

Изхвърляне:

- Изхвърлете с битовите отпадъци.
 - Не изгаряйте у дома.
-

Ελληνικά

Χρήση:

- Τα παπούτσια προορίζονται αποκλειστικά ως μέρος στολής για παιχνίδια ρόλων και εορτασμούς.
- Δεν είναι κατάλληλα για καθημερινή χρήση ή έντονες δραστηριότητες σε εξωτερικούς χώρους.
- Αποφύγετε τη χρήση σε ολισθηρές, βρεγμένες, ανώμαλες ή μη ασφαλοστρωμένες επιφάνειες.
- Μην τα χρησιμοποιείτε για τρέξιμο, άλματα, αναρρίχηση ή άλλες αθλητικές δραστηριότητες.

Φροντίδα:

- Καθαρίστε απαλά με ένα υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λευκαντικά ή λειαντικά καθαριστικά.
- Αφήστε να στεγνώσουν μόνο στον αέρα. Αποφύγετε το στέγνωμα σε θερμαντικά σώματα ή στο άμεσο ηλιακό φως.

Απόρριψη:

- Πετάξτε στα οικιακά απορρίμματα.
 - Μην καίτε στο σπίτι.
-

Lietuvių

Naudojimas:

- Batai skirti tik kaip kostiumo dalis vaidmenų žaidimams ir šventėms.
- Netinka kasdieniam dėvėjimui ar intensyvioms lauko veikloms.
- Venkite avėti ant slidžių, šlapių, nelygių ar neasfaltuotų paviršių.
- Nenaudoti bėgimui, šokinėjimui, laipiojimui ar kitai sportinei veiklai.

Priežiūra:

- Valyti švelniai drėgna šluoste.

- Nenaudoti plovikliu, baliklio ar abrazyvinių priemonių.
- Džiovinti tik natūraliai; vengti džiovinimo ant radiatorių ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Atliekų šalinimas:

- Išmesti į buitines atliekas.
 - Nedeginti namuose.
-

Latviešu**Lietošana:**

- Apavi paredzēti tikai kā kostīma sastāvdaļa lomu spēlēm un svinībām.
- Nav piemēroti ikdienas lietošanai vai intensīvām āra aktivitātēm.
- Izvairīties no valkāšanas uz slideniem, slapjiem, nelīdzeniem vai neasfaltētiem segumiem.
- Nelietot skriešanai, lēkšanai, kāpšanai vai citām sportiskām aktivitātēm.

Kopšana:

- Tīrīt maigi ar mitru drānu.
- Neizmantojot mazgāšanas līdzekļus, balinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Žāvēt tikai dabīgā veidā; izvairīties no žāvēšanas uz radiatoriem vai tiešos saules staros.

Atkritumu apsaimniekošana:

- Izvest sadzīves atkritumos.
 - Nededzināt mājās.
-

Suomi**Käyttö:**

- Kengät on tarkoitettu vain osaksi pukua roolileikkeihin ja juhliin.
- Ei sovellu päivittäiseen käyttöön tai intensiiviseen ulkoleikkiin.
- Vältä käyttämistä liukkailla, märillä, epätasaisilla tai päällystämättömillä pinnoilla.
- Älä käytä juoksemiseen, hyppimiseen, kiipeilyyn tai muihin urheilullisiin aktiviteetteihin.

Hoito:

- Puhdista varovasti kostealla liinalla.
- Älä käytä pesuaineita, valkaisuaineita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Kuivaa vain ilmakeivillä; vältä kuivaamista pattereilla tai suorassa auringonpaisteessa.

Jätehuolto:

- Hävitä kotitalousjätteeseen.
 - Älä polta kotona.
-

Hrvatski

Upotreba:

- Cipele su namijenjene isključivo kao dio kostima za maštovite igre i proslave.
- Nisu prikladne za svakodnevno nošenje ili intenzivne vanjske aktivnosti.
- Izbjegavajte nošenje na skliskim, mokrim, neravnim ili neasfaltiranim površinama.
- Nemojte koristiti za trčanje, skakanje, penjanje ili druge sportske aktivnosti.

Održavanje:

- Nježno očistiti vlažnom krpom.
- Ne koristiti deterdžente, izbjeljivače ili abrazivna sredstva.
- Sušiti samo na zraku; izbjegavati sušenje na radijatorima ili na izravnom suncu.

Odlaganje:

- Odložiti u kućni otpad.
 - Ne spaljivati kod kuće.
-

Slovenščina

Uporaba:

- Čevlji so namenjeni izključno kot del kostuma za igre vlog in praznovanja.
- Niso primerni za vsakodnevno nošenje ali intenzivne dejavnosti na prostem.
- Izogibajte se nošenju na spolzkih, mokrih, neravnih ali neasfaltiranih površinah.
- Ne uporabljajte za tek, skakanje, plezanje ali druge športne aktivnosti.

Nega:

- Nežno očistite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte detergentov, belil ali abrazivnih sredstev.
- Sušite le na zraku; izogibajte se sušenju na radiatorjih ali na neposredni sončni svetlobi.

Odstranjevanje:

- Odvrzite v gospodinjske odpadke.
 - Ne sežigajte doma.
-

Français

Utilisation :

- Les chaussures sont destinées uniquement comme partie d'un costume pour des jeux de rôle et des célébrations.
- Non adaptées pour une utilisation quotidienne ou des activités extérieures intensives.
- Évitez de porter sur des surfaces glissantes, mouillées, inégales ou non pavées.
- Ne pas utiliser pour courir, sauter, grimper ou d'autres activités sportives.

Entretien :

- Nettoyer délicatement avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de détergents, d'eau de Javel ou de nettoyeurs abrasifs.
- Faire sécher uniquement à l'air libre ; éviter de sécher sur les radiateurs ou en plein soleil.

Élimination :

- Jeter avec les déchets ménagers.
 - Ne pas brûler à domicile.
-

Español

Uso:

- Los zapatos están destinados exclusivamente como parte de un disfraz para juegos de rol y celebraciones.
- No son adecuados para el uso diario ni para actividades intensas al aire libre.
- Evitar su uso en superficies resbaladizas, mojadas, irregulares o sin pavimentar.
- No utilizar para correr, saltar, escalar u otras actividades deportivas.

Cuidado:

- Limpiar suavemente con un paño húmedo.
- No usar detergentes, lejía o limpiadores abrasivos.
- Secar solo al aire; evitar secar sobre radiadores o bajo luz solar directa.

Eliminación:

- Desechar en la basura doméstica.
 - No quemar en casa.
-

Svenska

Användning:

- Skorna är avsedda endast som en del av en kostym för rollspel och festligheter.
- Inte lämpliga för daglig användning eller intensiva utomhusaktiviteter.
- Undvik att använda på hala, våta, ojämna eller obelagda ytor.
- Använd inte för att springa, hoppa, klättra eller andra sportaktiviteter.

Skötsel:

- Rengör försiktigt med en fuktig trasa.
- Använd inte tvättmedel, blekmedel eller slipande rengöringsmedel.
- Låt torka endast i luft; undvik att torka på element eller i direkt solljus.

Kassering:

- Kassera som hushållsavfall.
 - Bränn inte hemma.
-

Português**Utilização:**

- Os sapatos destinam-se exclusivamente como parte de um traje para brincadeiras de faz de conta e celebrações.
- Não são adequados para uso diário ou atividades intensas ao ar livre.
- Evite usar em superfícies escorregadias, molhadas, irregulares ou não pavimentadas.
- Não usar para correr, saltar, escalar ou outras atividades desportivas.

Cuidados:

- Limpar suavemente com um pano húmido.
- Não utilizar detergentes, lixívia ou produtos abrasivos.
- Secar apenas ao ar; evitar secar em radiadores ou sob luz solar direta.

Eliminação:

- Eliminar com o lixo doméstico.
 - Não queimar em casa.
-

Nederlands**Gebruik:**

- De schoenen zijn uitsluitend bedoeld als onderdeel van een kostuum voor rollenspellen en feestelijkheden.
- Niet geschikt voor dagelijks gebruik of intensieve buitenactiviteiten.

- Vermijd dragen op gladde, natte, oneffen of onverharde oppervlakken.
- Niet gebruiken voor rennen, springen, klimmen of andere sportactiviteiten.

Onderhoud:

- Reinig voorzichtig met een vochtige doek.
- Geen reinigingsmiddelen, bleekmiddel of schuurmiddelen gebruiken.
- Alleen aan de lucht laten drogen; vermijd drogen op radiatoren of in direct zonlicht.

Verwijdering:

- Verwijderen met het huishoudelijk afval.
 - Niet thuis verbranden.
-

Italiano**Utilizzo:**

- Le scarpe sono destinate esclusivamente come parte di un costume per giochi di ruolo e celebrazioni.
- Non adatte per l'uso quotidiano o attività intense all'aperto.
- Evitare di indossare su superfici scivolose, bagnate, irregolari o non asfaltate.
- Non utilizzare per correre, saltare, arrampicarsi o altre attività sportive.

Cura:

- Pulire delicatamente con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti, candeggina o prodotti abrasivi.
- Asciugare solo all'aria; evitare l'asciugatura sui termosifoni o alla luce solare diretta.

Smaltimento:

- Smaltire nei rifiuti domestici.
- Non bruciare in casa.